NOTICE TECHNIQUE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
BESCHREIBUNG
ISTRUZIONI TECNICHE
MANUAL TÉCNICO
النشرة الفنية



ZENITH / 2103251 / APPLIQUES 5 lumières / série 2

INSTRUCTION ELECTRIQUE RELATIVE AU LUMINAIRE
ELECTRICAL INSTRUCTIONS FOR LIGHTING EQUIPMENT
ELEKTRISCHE HINWEISE ZUM LEUCHTKÖRPER
ISTRUZIONI ELETTRICHE RELATIVE AL LAMPADARIO
INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS RELATIVAS A LAS LÁMPARAS
تعليمات كهربائية متعلقة بأجهزة الإنارة

TYPE CATEGORY TYP TIPO TIPO الفئة	**ZENITH** **5 LUMIERES** **5 LIGHTS** **5 LAMPEN** **5 LUCI** **5 LÁMPARAS** **5 مصباح** 
Ref Ref Ref Ref Ref المرجع	2103251
CONSTRUCTEUR MANUFACTURER HERSTELLER FABBRICANTE FABRICANTE الصانع	MANUFACTURE de BACCARAT BP 31 54120 BACCARAT France
ISOLATION INSULATION ISOLATION ISOLAMENTO AISLAMIENTO العزل	CLASSE 1. CLASS 1 KLASSE 1 CLASSE 1 CLASE 1 القسم 1
TENSION NOMINALE NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG TENSIONE NOMINALE TENSIÓN NOMINAL الجهد الاسمي	220 V
PUISSANCE MAXI TOTAL TOTAL MAXIMUM POWER MAXIMALE GESAMTLEISTUNG POTENZA TOTALE MASSIMA POTENCIA MÁXIMA TOTAL القوة القصوى الإجمالية	200 W
COURANT MAXI TOTAL TOTAL MAXIMUM CURRENT MAXIMALE GESAMTSTROMSTÄRKE CORRENTE TOTALE MASSIMA CORRIENTE MÁXIMA TOTAL التيار الأقصى الإجمالي	0.9 A

ZENITH / 2103251 / APPLIQUES 5 lumières / série 2

INSTRUCTION ELECTRIQUE RELATIVE AU LUMINAIRE
ELECTRICAL INSTRUCTIONS FOR LIGHTING EQUIPMENT
ELEKTRISCHE HINWEISE ZUM LEUCHTKÖRPER
ISTRUZIONI ELETTRICHE RELATIVE AL LAMPADARIO
INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS RELATIVAS A LAS LÁMPARAS
تعليمات كهربائية متعلقة بأجهزة الإنارة

FREQUENCE FREQUENCY FREQUENZ FREQUENZA FRECUENCIA التردد	50/60 Hz
NOMBRE DE LAMPES NUMBER OF BULBS ANZAHL DER LAMPEN NUMERO DI LAMPADE NÚMERO DE LÁMPARAS عدد المصابيح	5
Puissance maximale autorisée des lampes. Maximum authorized power of bulbs Maximal zulässige Leistung der Lampen. Potenza delle lampade massima autorizzata. Potencia máxima autorizada de las lámparas. القوة القصوى المسموح بها لمصابيح الفروع	5 x Lampes E14 (220V 40W max) 5 x bulbs E14 (220V 40W max) 5 x Lampen E14 (220V 40W max) 5 x Lampade E14 (220V 40W max) 5 x Lámparas E14 (220V 40W máx) مصباح E14 (220 فولط، 40 واط كحد أقصى) × 5

Câble d'alimentation Client 3 x 1,5 mm² cuivre
Supply cable client 3 x 1.5 mm² Copper
Versorgungskabel Kunde 3 x 1,5 mm² Kupfer
Cavo d'alimentazione Cliente 3 x 1,5 mm² rame
Cable de alimentación Cliente 3 x 1,5 mm² cobre
كابل التغذية 3 x 1.5 مم2 نحاس

Il est nécessaire de prévoir une protection d'intensité 2 A contre les courts circuits en tête de l'alimentation (fusible ou disjoncteur magnétothermique).
It is necessary to provide intensity 2 A protection against short circuit ot supply head. (fuse or magnetothermic circuit breaker).
Ein 2 A Intensitätsschutz gegen Kurzschlüsse in der Versorgung muss vorgesehen werden (Sicherung oder magneto-thermischer Überlastschalter).
E' necessaria una protezione contro i cortocircuiti da 2 A. a monte dell'alimentazione (fusibile o disgiuntore magneto-termico).
Es necesario prever una protección de intensidad 2 A contra los cortocircuitos en la cabecera de la alimentación (fusible o disyuntor magnetotérmico).
من الضروري التوفر على حماية شدتها 2 أمبير ضد الدوائر الصغيرة في رأس التغذية (منصهرة أو قاطع واصل مغناطيسي حراري)

ATTENTION :
Pour toute intervention ou remplacement de lampes, il est impératif de couper l'alimentation électrique du luminaire .

CAUTION :
It is vital to switch off the electricity to this chandelier before carrying out any intervention or replacing bulbs.

ACHTUNG :
Bei jedem Eingriff an den Lampen oder bei deren Austausch muss unbedingt zuvor die Stromversorgung der Leuchte unterbrochen werden.

ATTENZIONE :
Per qualunque intervento o sostituzione delle lampade, bisogna necessariamente disconnettere l'alimentazione elettrica del lampadario.

ATENCIÓN:
Para realizar cualquier intervención o sustitución en las lámparas, es obligatorio cortar la alimentación eléctrica.

تنبيه
عند القيام بأي تدخل أو أية عملية استبدال للمصابيح، يجب قطع التغذية الكهربائية عن جهاز التنوير.

ZENITH / 2103251 / APPLIQUES 5 lumières / série 2

NOMENCLATURE de REASSORTIMENT
RESTOCKING PARTS LIST
STÜCKLISTE FÜR NACHBESTELLUNGEN
LISTA di RIASSORTIMENTO
NOMENCLATURA de RECAMBIOS
الاصطلاحات وما يقابلها في الجهاز

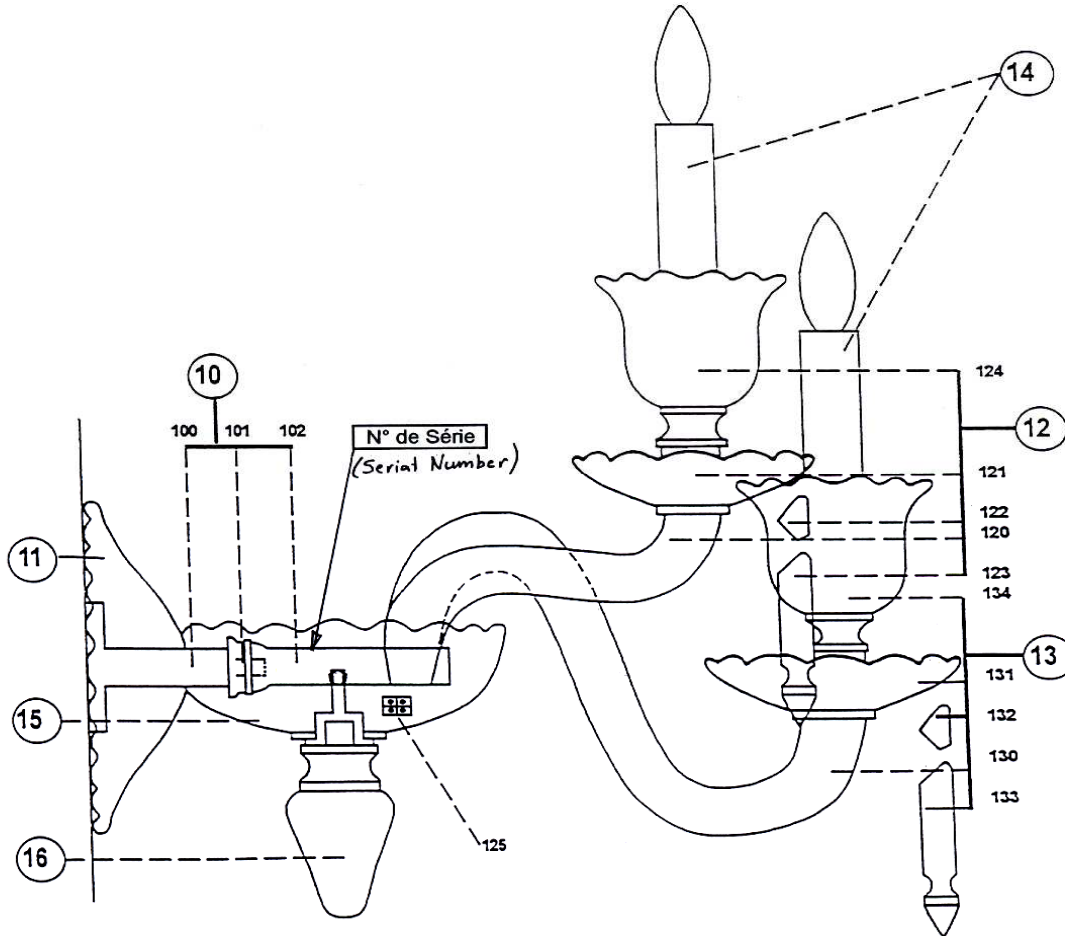
Hauteur : Height : Höhe : Altezza : Altura :	46 cm 18.1 Inch
	الارتفاع: 46 سم

Largeur : Width : Breite : Larghezza : Anchura :	49 cm 19.3 Inch
	العرض: 49 سم

Saillie : Projection : Anbringung : Aggetto : Saliente :	35 cm 13.75 Inch
	الغطاء 35 سم

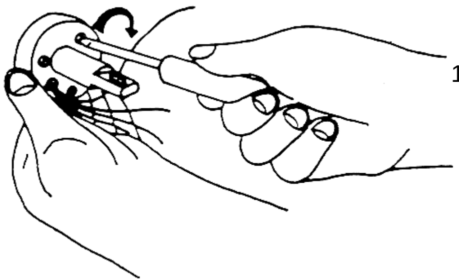
Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso :	7.5 Kg 16.5 lbs
	الوزن 7.5 كغ

Pour toute commande de réassortiment indiquer le N° de Code et de Série.
Please quote Code and Serial numbers when re-ordering.
Bei Nachbestellungen die Codenummer und die Seriennummer angeben.
Per eventuali ordini di riassortimento, precisare il N° di Codice e di Serie.
En todos los pedidos de recambio indique el N° de Código y de Serie.
لمعرفة مقابل المصطلح في كل جهاز، حدد الرقم الرمزي والرقم التسلسلي



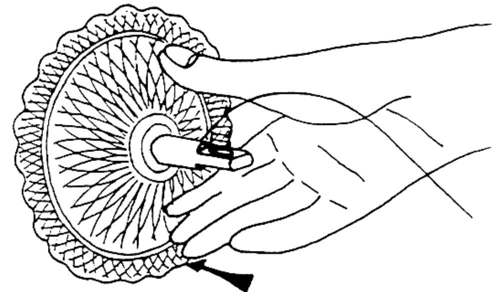
MONTAGE
ASSEMBLY
MONTAGE
MONTAGGIO
MONTAJE
التركيب

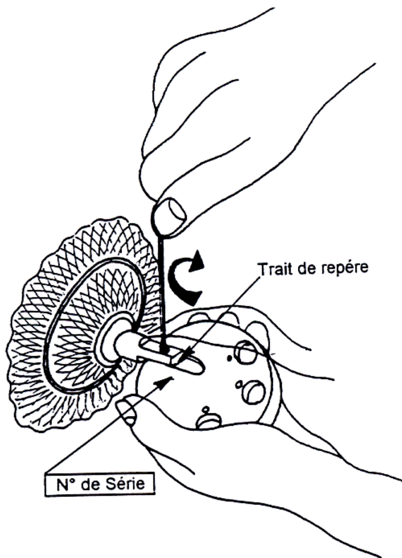
NOTA : Cette applique ne se pose pas sur une boite de dérivation mais directement au mur (connexion dans la coupe cristal).
NOTE : This wall light is not to be attached to a junction box but directly onto the wall (connection housed in the glass sconce).
HINWEIS : Diese Wandleuchte wird nicht auf eine Abzweigdose montiert, sondern direkt an die Wand (Anschluss in der Kristallschale).
NOTA : Questa applique non viene posta su una scatola di derivazione, ma direttamente a muro (connessione all'interno della coppa di cristallo).
NOTA : Este aplique no se coloca en una caja de bornes sino directamente en la pared (conexión en la copa de cristal).
ملاحظة: لا يوضع هذا المسند على علبة تفريع ولكن على الجدار مباشرة (التوصيل داخل الفنجان الكريستالي).



1 Fixer au mur le support après passage des fils d'alimentation.
Attach the support to the wall once the electrical supply cable has been fed through.
Nach Durchführen der Zuleitungsdrähte die Halterung an der Wand befestigen.
Fissare il supporto a muro dopo aver fatto passare i fili dell'alimentazione.
Fijar el soporte a la pared después de pasar los cables de alimentación.
قم بتثبيت المسند إلى الجدار بعد تمرير أسلاك التغذية.

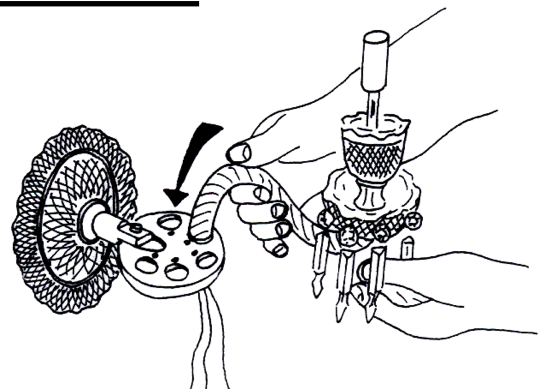
2 Placer la coupe ; sortir les fils par la rainure.
Fix the sconce; feed the cable through the slot.
Die Schale anbringen; die Drähte durch den Schlitz ziehen.
Posizionare la coppa ; tirar fuori i fili attraverso la scanalatura.
Colocar la copa; sacar los cables por la ranura.
ركب الفنجان؛ وأخرج الأسلاك من خلال الثلم.

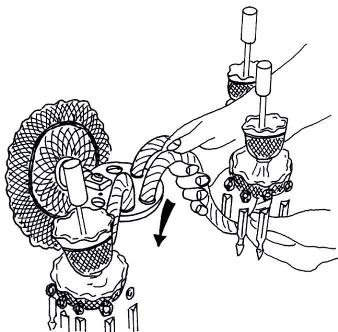




3 Mettre en place le cercle suivant le trait de repère. Serrer la vis.
Move the disc into position using the guide marker. Tighten the screw.
Die Halterungsscheibe gemäß der Einstellmarke anbringen. Die Schraube anziehen.
Situare il cerchio seguendo la linea di riferimento.
Colocar el aro siguiendo la marca que sirve de guía. Apretar el tornillo.
ركب دائرة الاستناد حسب العلامة المرجعية. وشد البرغي.

4 Mettre en place les 2 branches.
Fix the 2 arms into position.
Die beiden Leitungsstränge durchführen.
Posizionare i 2 bracci.
Colocar los 2 brazos.
ركب الفرعين.

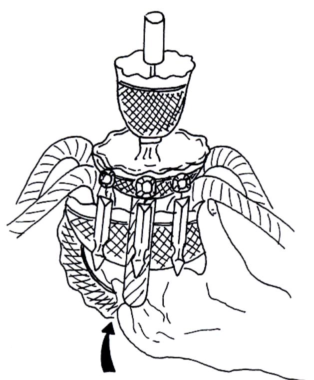




5 Mettre en place les 3 branches.
Fix the 3 arms into position.
Die drei Leitungsstränge durchführen.
Posizionare i 3 bracci.
Colocar los 3 brazos.
ركب الفرعين.

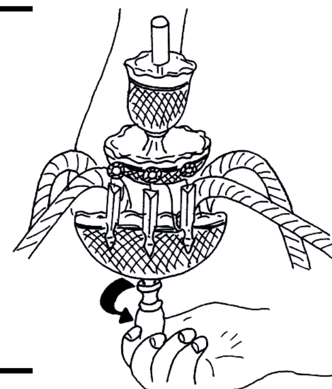
6 Connecter les fils d'alimentation avec les fils de branches repérées sur les barrettes de connexion.
Connect the supply cable and ground wire to the arm cables using the connectors.
Die Zuleitungsdrähte und den Schutzleiter auf den Klemmleisten mit den Drähten der Leitungsstränge verbinden.
Collegare i fili d'alimentazione e di terra con i fili dei bracci sui ponticelli di collegamento.
Conectar los cables de alimentación y de tierra con los cables de los brazos en la regleta de conexión.
قم بتوصيل أسلاك التغذية وسلك الأرضي إلى أسلاك التفريع على مرابط التوصيل.

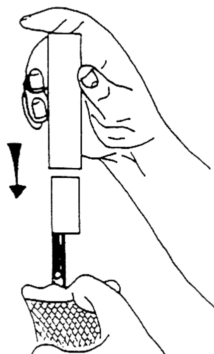




7 Placer les fils et barrettes sous le cercle et placer la coupe.
Place the cables and connectors underneath the disc and attach the base fitting.
Die Drähte und die Klemmleisten unter die Halterungsscheibe schieben und die Schale positionieren.
Posizionare i fili e i ponticelli sotto il cerchio e situare la coppa.
Colocar los cables y las regletas bajo el aro y colocar la copa.
ضع الأسلاك والمرابط تحت دائرة الاستناد ثم ركب الفنجان.

8 visser le gland sur le cercle
Screw the bottom finial to the disc
Die Befestigungsschraube an der Scheibe festdrehen.
Avvitare il dado sul cerchio
atornillar el remate final en el aro
ركب الشرابة على دائرة الاستناد وشدها إليها كما تشد البرغي.





9 Placer les fourreaux opales.
Slide the opal bulb-holders into position.
Die Opalhülsen aufstecken.
Situare i cannotti opalini.
Colocar las fundas opalinas.
ركب أغمدة الأوبال.